

LANGUES ANCIENNES – 1ère déclinaison (latin/grec) – ÉVALUATION- 5e

I – GREC (d'après PLUTARQUE, *Oeuvres morales*, Sur Isis et Osiris, ch. 75)

<p>... τῷ δὲ εἰκόνι τῆς Ἀθηνᾶς <sup>1</sup> τὸν δράκοντα <sup>3</sup> Φειδίας <sup>2</sup> παρέθηκε,  τῷ δὲ τῆς Ἀφροδίτης <sup>4</sup> ἐν Ἥλιδι τὴν χελώνην <sup>5</sup>, ὡς τὰς μὲν παρθένους <sup>6</sup> φυλακῆς <sup>7</sup> δεομένας, ταῖς δὲ γαμεταῖς <sup>8</sup> οἰκουρίαν <sup>9</sup> καὶ σιωπὴν <sup>10</sup> πρόεπουσαν.</p>	<p>... à la statue _____ <sup>1</sup> _____ <sup>2</sup> a ajouté _____ <sup>3</sup>, et à celle _____ <sup>4</sup> d'Élide _____ <sup>5</sup> : pour signifier que _____ <sup>6</sup> ont besoin de _____ <sup>7</sup>  et qu' _____ <sup>8</sup> conviennent _____ <sup>9</sup> _____ <sup>10</sup></p>
<p>LEXIQUE δεομένας α, ον : qui a besoin de + gén • ἡ γαμετή, ἡς : la femme mariée • ὁ δράκων, οντος : le dragon • ἡ εἰκὼν, ὄνος : la statue • Ἥλις, ιδος : Élide, région grecque • μὲν... δὲ : d'une part, d'autre part • ἡ οἰκουρία, ας : vie sédentaire, garde de la maison • ἡ παρθένος, ους : la jeune fille • πρόεπων, ουσας, ον : qui convient • ἡ σιωπή, ἡς : le silence • ἡ φυλακῆ, ἡς : la surveillance, la garde • ἡ χελώνη, ης : la tortue</p>	

II – LATIN

<p>Fabula de agricola et vipera  Agricola<sup>1</sup> in silva<sup>2</sup> ambulans  viperam<sup>3</sup> propter auras<sup>5</sup> frigiditas  <sup>6</sup> semianimam<sup>4</sup> calcavit. Malam  bestiam<sup>7</sup> non necavit, sed fera<sup>8</sup>  naturam insitam<sup>9</sup> non mutaverat  et agricolam<sup>10</sup> necavit...</p>	<p>_____ <sup>1</sup> qui se promenait  _____ <sup>2</sup> marcha sur  _____ <sup>3</sup> _____ <sup>4</sup> à cause _____ <sup>5</sup> _____ <sup>6</sup>. Il ne tua pas _____ <sup>7</sup> mais _____ <sup>8</sup> ne changea pas _____  _____ <sup>9</sup> et tua _____ <sup>10</sup></p>
<p>LEXIQUE agricola, ae, m : agriculteur • aura, ae, f : eau • bestia, ae, f : bête • fera, ae, f : animal sauvage • frigidus, a um, (adj): froid • insitus, a um, (adj): inné • malus, a um, (adj): mauvais • natura, ae, m : nature • semianimus, a um, (adj): à demi-mort • silva, ae, f : forêt • vipera, ae, m : vipère •</p>	